

1/48



U.S. LIGHT TANK M5A1 STUART

アメリカ軽戦車 M5A1 スチュアート

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときには換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-5 ●オリーブドラブ / (LP-28) Olive drab / Braun-Oliv / (XF-62) Vert olive
X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé
XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun
XF-84 ●ダークアイアン(鐵帯色) / Dark iron / Dunkels Eisen / Fer foncé
XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummi-schwarz / Noir caoutchouc

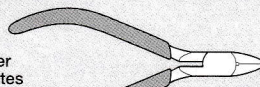
RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》
Recommended tools
Benötigte Werkzeuge
Outilsage nécessaire

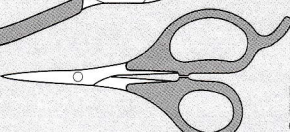
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



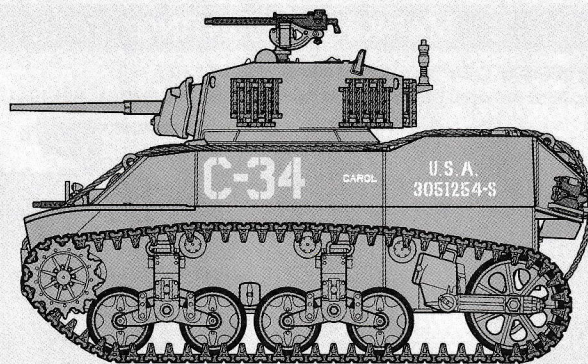
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



多用途接着剤(クリアー)
Multipurpose Cement (Clear)
Mehrzweckkleber (Klar)

カッター
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste





U.S. LIGHT TANK M5A1 STUART

アメリカ軽戦車 M5A1 スチュアート

取材協力: フランス・MMパーク
With the kind cooperation of MM Park, Strasbourg, France



1941年3月、アメリカ陸軍は初の本格的な量産型軽戦車、M3軽戦車の生産と配備を開始しました。M3はリベット構造の車体に250馬力の空冷星型エンジンと37mm戦車砲を搭載。レンドリース法によりイギリス軍にも供与され、1941年11月に北アフリカで初めて実戦に投入されました。しかし第二次大戦の激化とともに、本来は航空機用の空冷星型エンジンの確保が困難となったため、新たなエンジンを搭載する後継車の開発が急務となったのです。選定されたのは自動車用のV型8気筒液冷ガソリンエンジン。このエンジンを2基並列に搭載する車輛が1942年2月にM5軽戦車の名称で制式化されました。M5はM3シリーズの砲塔を引き継ぎながら、車体は溶接構造に改められ、前面の傾斜装甲や後部エンジンデッキなど形状を大幅に刷新。また自動変速機の導入によりドライバーの負担が軽減され、さらに星形エンジンの場合と比べてドライブシャフトが戦闘室の低い位置を通ることにより乗員の居住性も向上していま

The M3 was America's first major mass production light tank, with a riveted hull, 250hp radial engine and 37mm gun. Manufacture and deployment began in March 1941, and it was provided to the British under Lend-Lease, first seeing live action in North Africa in November 1941. However, as radial engines were in high demand for aircraft it was decided to develop a new light tank using a pair of V8 gasoline engines: the M5 light tank, which was officially adopted in February 1942. While it kept the M3 turret, the M5 had a welded hull with updates to the sloped frontal armor and the rear engine deck; it also had an automatic transmission and its engine drive shafts being in a lower position freed up more space for the crew. Starting in September 1942, M5A1 tanks appeared with an updated turret,

Der M3 war der erste leichte Panzer in Amerika in Massenproduktion mit einem genieteten Chassis, einem 250 Hp starken Radialmotor und einer 37mm Kanone. Herstellung und Weiterentwicklung begann im März 1941 und die Fahrzeuge wurden im Rahmen des Lend- und lease Programmes an die Briten übergeben, wo sie im November 1941 in Nordafrika eingesetzt wurden. Da aber die Sternmotoren dringend für Flugzeuge gebraucht wurden entschied man sich einen neuen leichten Panzer mit zwei V8 Motoren zu entwickeln. Der M5 Panzer wurde im Februar 1942 eingeführt. Während er den M3 Turm beibehielt hatte der M5 ein geschweißtes Chassis mit einer schrägen Frontpanzerung und einer hinteren Motorabdeckung; er hatte auch ein Automatikgetriebe und seine Antriebswellen waren tiefer angebracht um mehr Platz für die Besatzung zu schaffen. Im September 1942 beginnend erschienen

Le M3 fut le premier char léger américain produit en masse, avec une caisse rivetée, un moteur radial de 250ch et un canon de 37mm. La production et la mise en service commencèrent en mars 1941 et il fut fourni aux britanniques dans le cadre de la loi Prêt-Bail, participant à ses premiers combats en Afrique du Nord en novembre 1941. Cependant, les moteurs radiaux étaient en forte demande pour équiper les avions, il fut décidé de développer un nouveau char léger propulsé par une paire de moteurs V8 essence, le M5 officiellement adopté en février 1942. Conservant la tourelle du M3, le M5 avait une caisse soudée avec des améliorations apportées au blindage frontal incliné et à la plage moteur; il avait une transmission automatique et les arbres d'entraînement installés plus bas ménageaient plus d'espace à l'équipage. A partir de septembre 1942

す。そして1942年9月には、M5の車体に新型砲塔を搭載した車輛がM5A1の名称で制式化されました。この新型砲塔は元々M5と並行して開発が進められたM3の改良型、M3A3軽戦車用で、大きく拡張された後部に無線機を搭載。車長と砲手用のハッチも大型化され、両側面のピストルポートが廃止されるとともに履帯用グロウサーを装着するためのレールが取り付けられました。また右側面には7.62mm機銃用の機銃架も装備。生産の後期にはこの機銃架を取り囲むように装甲板が追加されています。主砲はM3と同じ37mm砲ですが、砲弾搭載数が103発から147発に増加。M5A1の生産は1942年11月に開始され、1944年6月まで合計で約6800輛が生産されています。北アフリカ戦線の末期に初めて実戦投入されたM5A1は、その後1943年7月のシチリア上陸作戦に始まるイタリア戦線、翌年6月のノルマンディ上陸作戦に始まる北西ヨーロッパ戦線で、その機動力を活かしての偵察任務などに大きな働きを見せました。

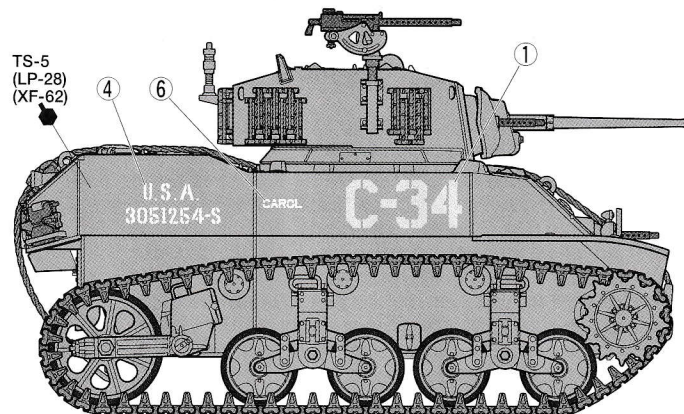
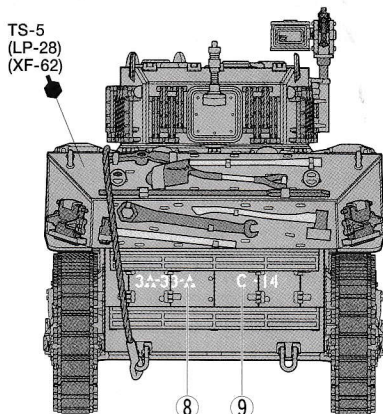
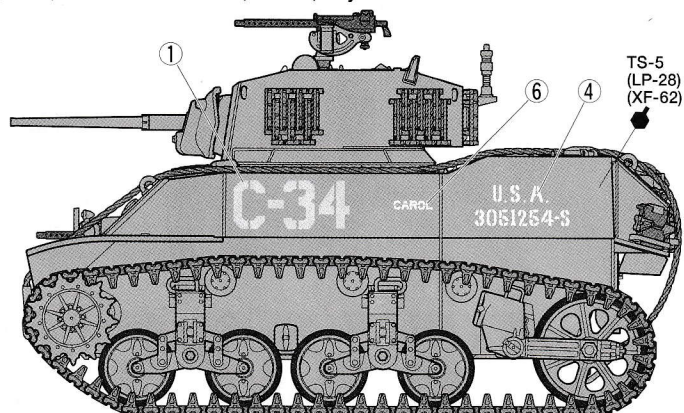
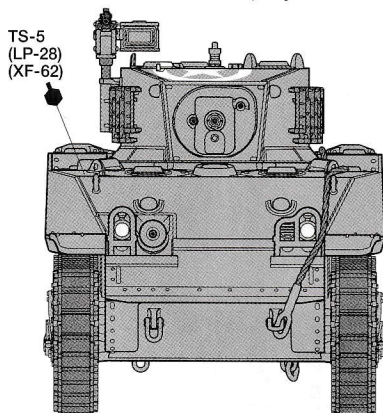
namely that originally used on the M3A3 variant of the M3. This turret had a larger rear section where radio equipment was installed, plus bigger hatches for the commander and gunner; its pistol ports were scrapped and rails for track grousers added. A 7.62mm machine gun mount was added to the right face and on later production models covered with armor plate. Although the 37mm gun was a carryover from the M3, the M5 carried 147 rounds as opposed to 103. In the region of 6,800 M5A1s were built between November 1942 and June 1944, and after debuting in North Africa they were deployed on the new Italian and Western Fronts from 1943 and 1944 respectively, using their mobility effectively in reconnaissance and other roles.

M5A1 mit einem verbesserten Turm, und zwar dem, welcher auf der M3A3 Variante des M3 saß. Dieser Turm hatte ein größeres Heck in dem die Funkanlage eingebaut war und größere Luken für Kommandant und Richtschütze; seine Pistolen Porten entfielen und stattdessen wurden Montageschienen für Matschgreifer montiert. Ein 7,62mm Maschinengewehr war auf der rechten Seite angebaut und bei späteren Modellen mit einer Panzerplatte geschützt. Auch die 37mm Kanone kam vom M3, wobei der M5 147 Schuss beinhaltete im Gegensatz zum M3 mit 103. Etwa 6.800 M5A1 wurden zwischen November 1942 und Juni 1944 gebaut und nach dem Beginn in Nordafrika wurden sie an die Front in Norditalien und in den Westen ab 1943 bzw 1944 verlegt, wobei ihre Beweglichkeit für Aufklärung und andere Missionen genutzt wurde.

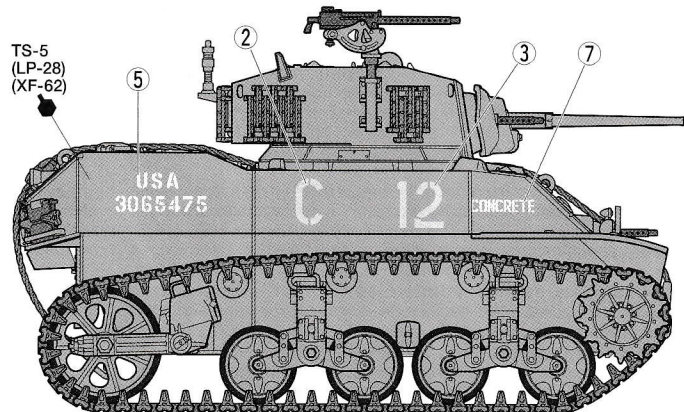
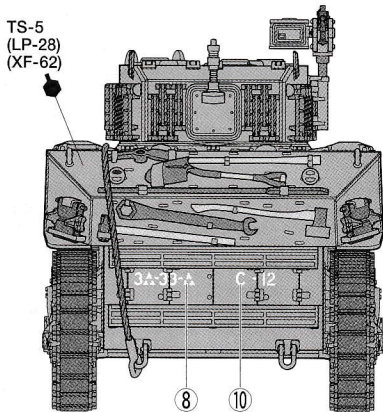
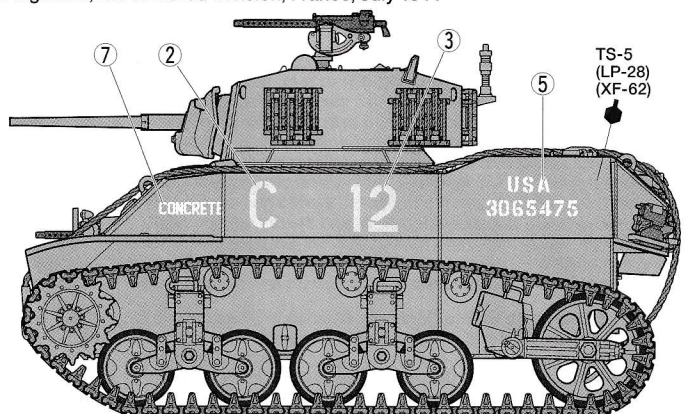
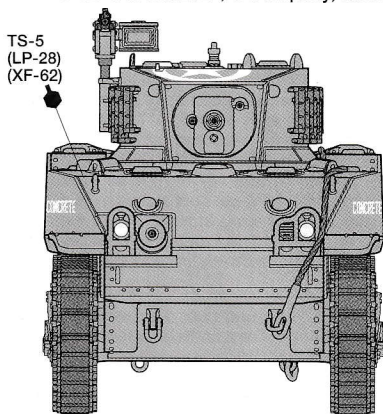
apparent les M5A1 avec une tourelle remaniée, celle originellement utilisée sur la version M3A3 du M3. Cette tourelle avait une partie arrière agrandie où l'équipement radio était installé, ainsi que des trappes plus grandes pour le chef de bord et le tireur; les sabords d'arme légère étaient supprimés et des supports de crampons de chenilles ajoutés. Un support de mitrailleuse 7,62mm fut ajouté côté droit et sur les modèles de production tardive recouvert d'une plaque de blindage. Bien que le canon de 37mm soit celui du M3, le M5 emportait 147 obus au lieu de 103. Aux environs de 6.800 M5A1 furent produits entre novembre 1942 et juin 1944, et après leurs début en Afrique du Nord, ils furent déployés sur les nouveaux fronts Italien et Européen en 1943 et 1944 respectivement, exploitant leur mobilité pour des missions de reconnaissance et autres.

MARKING & PAINTING

A 《第3機甲師団 第33戦車連隊 C中隊 C-34 “キャロル” 1944年7月 フランス》
 C-34 "CAROL", C Company, 33rd Armored Regiment, 3rd Armored Division, France, July 1944

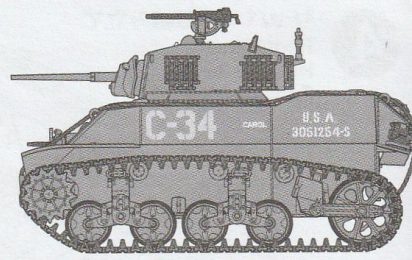


B 《第3機甲師団 第33戦車連隊 C中隊 C-12 “コンクリート” 1944年7月 フランス》
 C-12 "CONCRETE", C Company, 33rd Armored Regiment, 3rd Armored Division, France, July 1944



U.S.
LIGHT
TANK

M5A1 STUART



PAINTING

《M5A1の塗装》

第二次大戦中のアメリカ軍用車輜は単色のオリブドラブで基本塗装が施されていましたが、その色調は年代や工場、生産ロットなどによって違いが見られます。基本的にはブラウン系のオリブドラブでしたが、大戦末期にはグリーンがかったオリブドラブも登場しています。また、砲塔の上面に対空識別用として大きな白い星と輪を描いた車輜も多く見られました。装備品など細部の塗装は組み立て途中に各種タミヤカラーの色番号とマークで指示しました。パッケージのイラストも参考にしながら、リアルに仕上げてください。

Painting the M5A1 Stuart

United States Army vehicles were basically painted in overall Olive Drab during WWII,

but the colors were different depending on model year, production plant and lot. Most vehicles were painted in brownish Olive Drab, and at the end of WWII, ones painted in a greenish tone were introduced. Many had a white turret-top star and circle to prevent friendly fire from the air. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the packaging illustration as well.

Bemalung der M5A1 Stuart

Die Fahrzeuge der United States Army waren im II. Weltkrieg in dunklem Oliv über alles lackiert, aber die Farben variierten je nach Baujahr, Herstellerwerk und Produktionslos. Die meisten Fahrzeuge waren dunkeloliv mit Braunstich und zum Ende des Krieges wurden Fahrzeuge mit Grünstich eingeführt. Viele hatten einen weißen Stern auf dem Turm um freund-

liches Feuer zu vermeiden. Bemalungshinweise für Details finden Sie in der Bauanleitung. Sie können sich auch nach den Bildern auf der Verpackung richten.

Peinture du M5A1 Stuart

Pendant la 2^{ème} G.M., les véhicules de l'armée américaine étaient uniformément peints en Olive Drab dont la nuance variait en fonction de l'année du type, de l'usine et du lot de production. La plupart des véhicules étaient Olive Drab brunâtre, mais à la fin du conflit certains reçurent un Olive Drab verdâtre. Beaucoup avaient une étoile dans un cercle blanc sur le dessus de la tourelle pour éviter des attaques aériennes amies. Les instructions de mise en peinture des détails sont indiquées durant l'assemblage et on peut aussi se référer aux illustrations de la boîte.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオルなどの布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

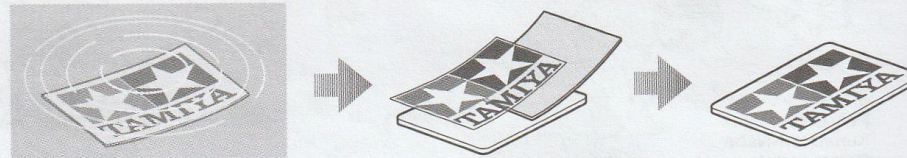
ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DÉCALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et posez sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接注文する場合は、右記の方法をお願いします。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。

TAMIYA
カスタマーサービス

《お支払い方法》

タミヤカード（クレジットカード）、代金引換（代引き）の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただけます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3
株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



1/48
MM

Military Miniature

www.tamiya.com

アメリカ軽戦車 M5A1 スチュアート ITEM 32606

★本体価格（税抜き）は2024年10月現在のものです。諸事情により変更する場合があります。
★購入の際は、本体価格に消費税を加えてください。（小数点以下を切り捨て）

部品名	本体価格	部品コード
Aパーツ(x1).....	440円 +税	10013236
Bパーツ.....	620円 +税	19007417
Dパーツ.....	980円 +税	19007714
糸(黒、50cm).....	240円 +税	18020045
ウエイト(x4).....	320円 +税	19403215
ポリキャップ(x4).....	120円 +税	19442023
スライドマーク.....	300円 +税	19493298
説明図.....	320円 +税	11057815
マーキング図、解説文.....	300円 +税	11057816

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

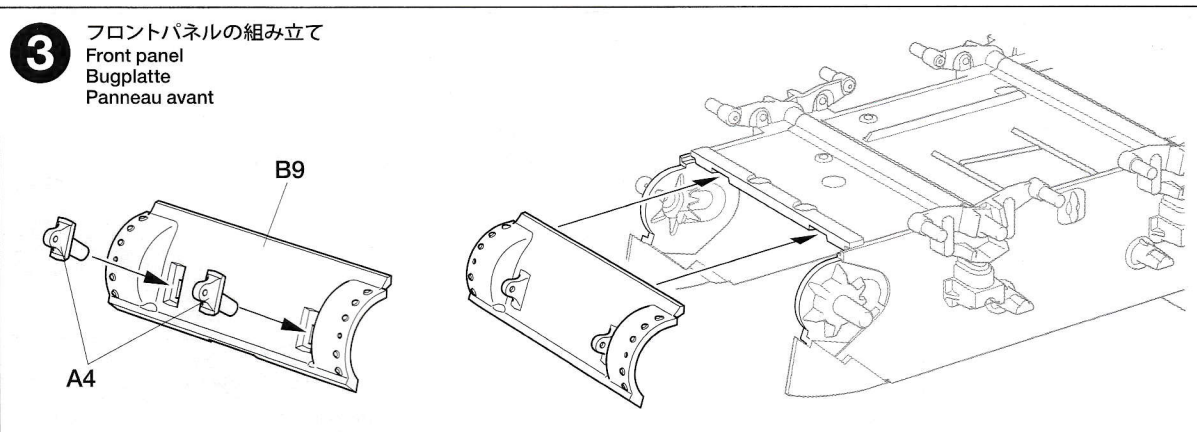
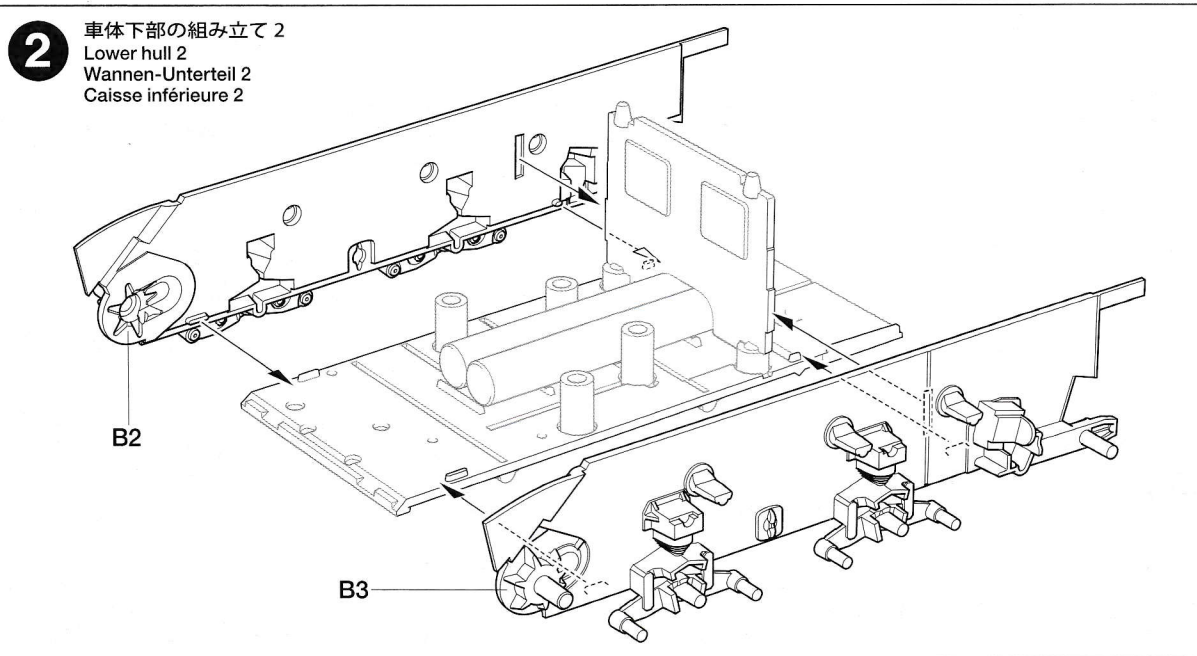
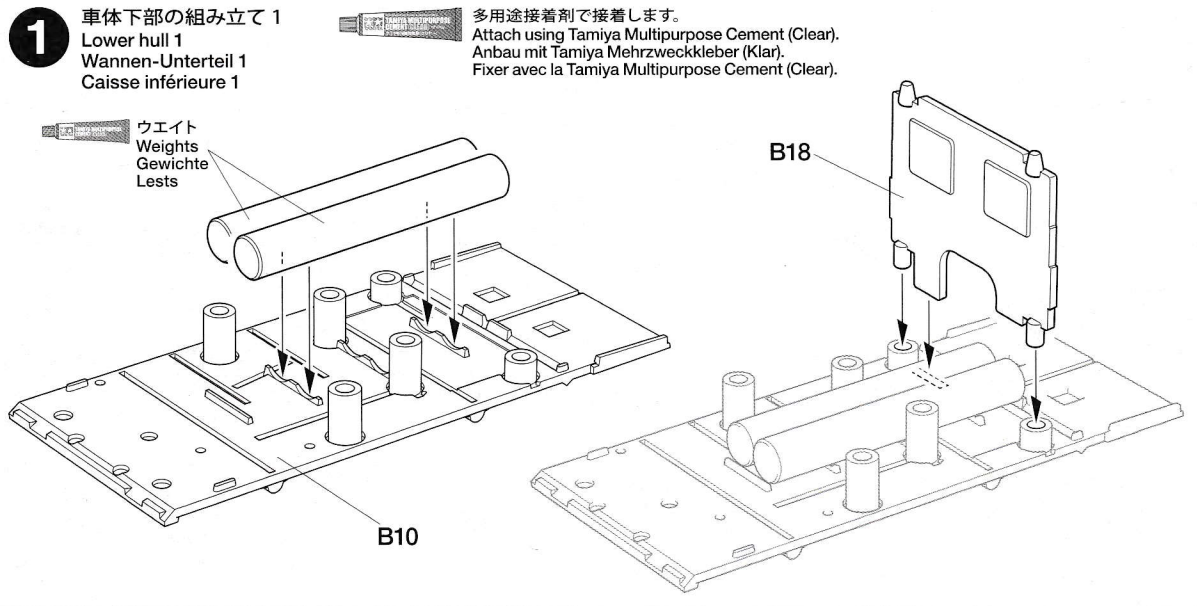
Parts code	ITEM 32606
10013236.....	A Parts (x1)
19007417.....	B Parts (x1)
19007714.....	D Parts (x1)
18020045.....	String (Black) (50cm)
19403215.....	Weight (x4)
19442023.....	Poly Cap (x4)
19493298.....	Decal
11057815.....	Instruction
11057816.....	Cover Story Leaflet, Painting Guide

ASSEMBLY

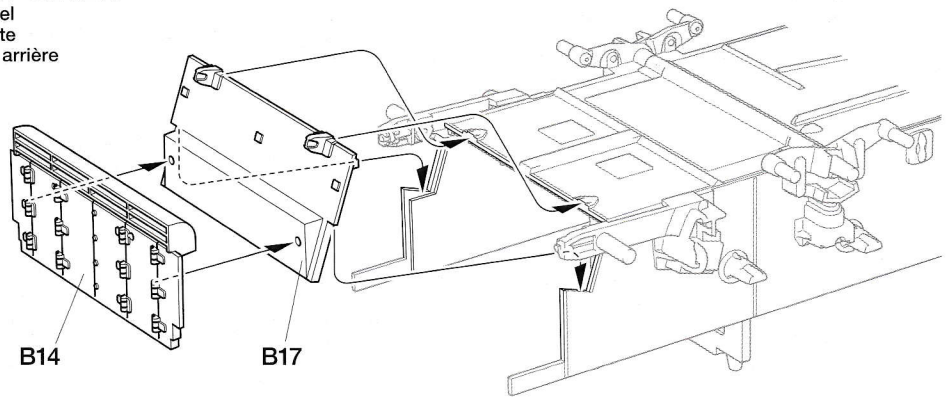


- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。別紙の塗装・マーキング図を参照してください。
- When no color is specified, paint the item with hull color, referring to separate sheet.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Wannen-Farbe bemalen. Beachten Sie das separate Blatt.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la couleur de la caisse, en se reportant au feuillet séparé.

《使わない部品》 / Not used. A19×2
Nicht verwenden. / Non utilisées.



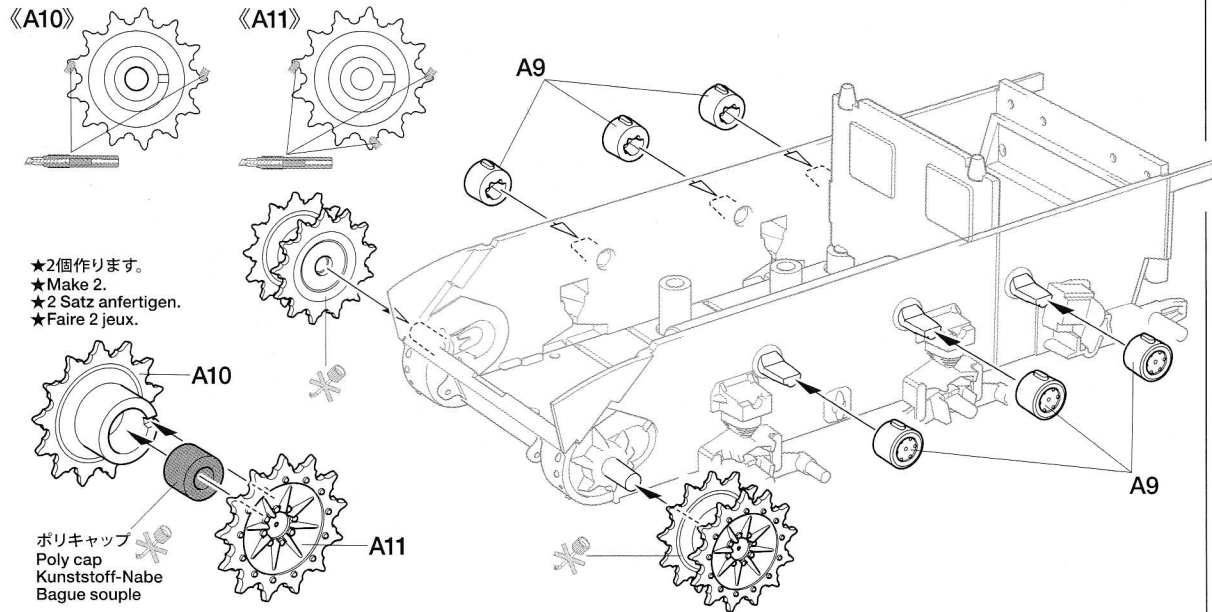
4 リヤパネルの組み立て
Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière



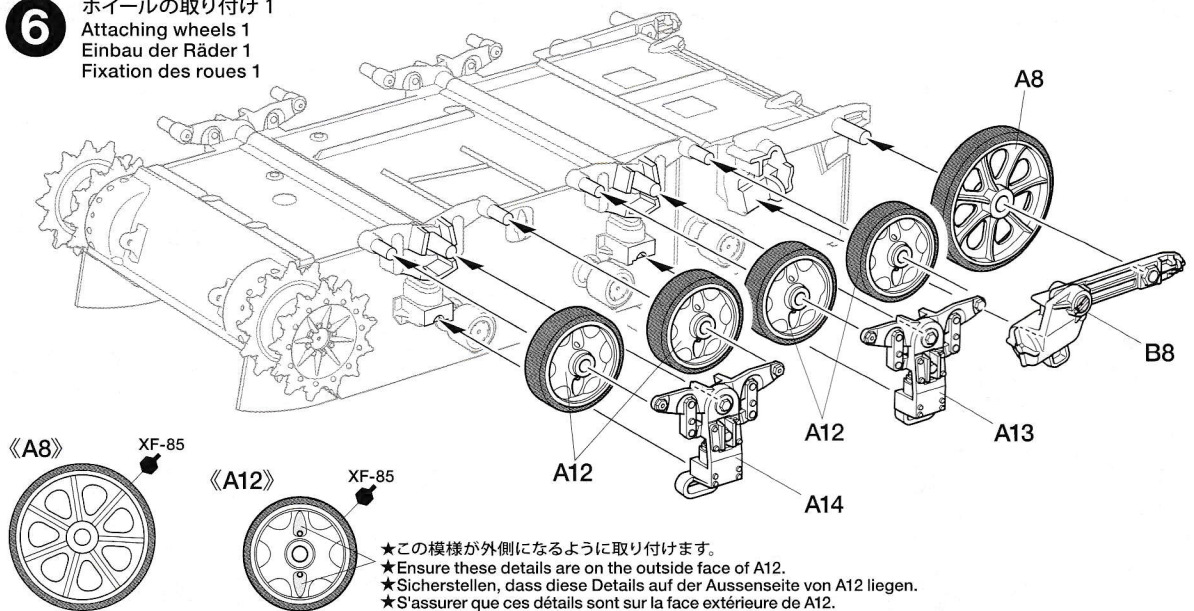
5 ドライブsprocketの取り付け
Attaching drive sprockets
Anbau der Kettentreibräder
Fixation des barbotins

指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.

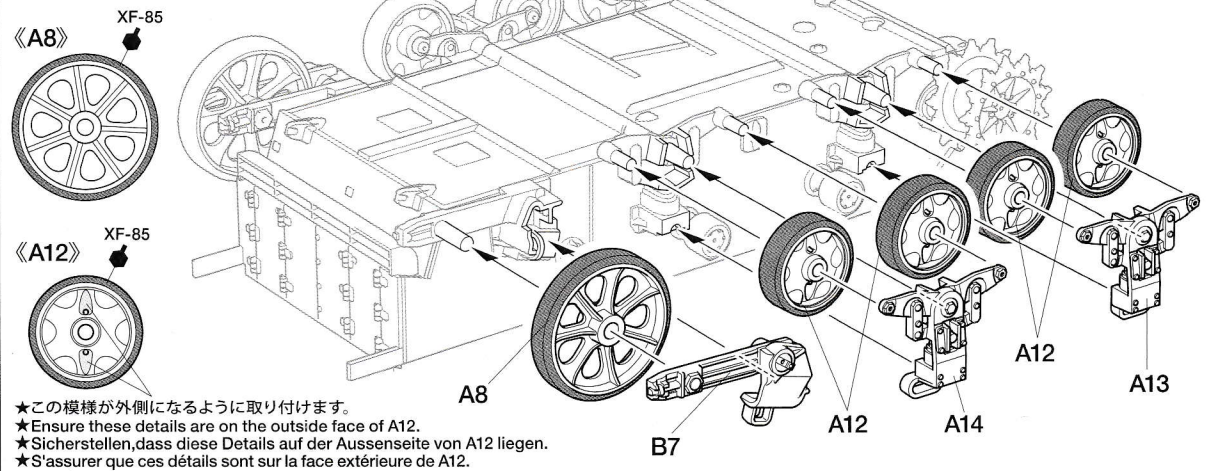
このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



6 ホイールの取り付け 1
Attaching wheels 1
Einbau der Räder 1
Fixation des roues 1



7 ホイールの取り付け 2
 Attaching wheels 2
 Einbau der Räder 2
 Fixation des roues 2

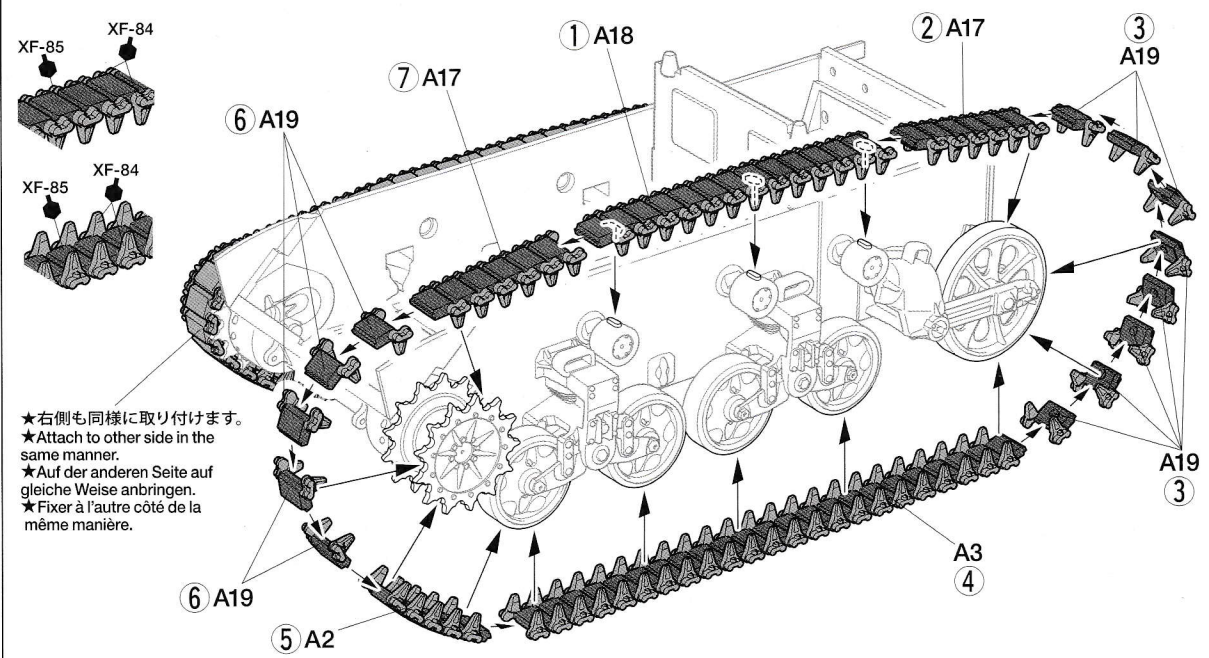


★この模様が外側になるように取り付けます。
 ★Ensure these details are on the outside face of A12.
 ★Sicherstellen, dass diese Details auf der Aussenseite von A12 liegen.
 ★S'assurer que ces détails sont sur la face extérieure de A12.

8 履帯の取り付け
 Attaching tracks
 Ketten-Einbau
 Mise en place des chenilles

注意!
 NOTICE

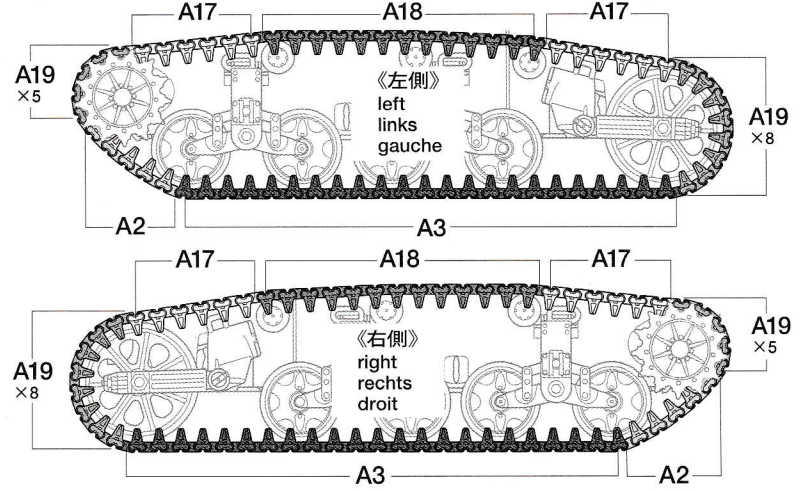
★指示の番号、①、②～⑦の順で取り付けます。
 ★Attach parts in numbered order ①, ②～⑦.
 ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ②～⑦ anbringen.
 ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②～⑦.



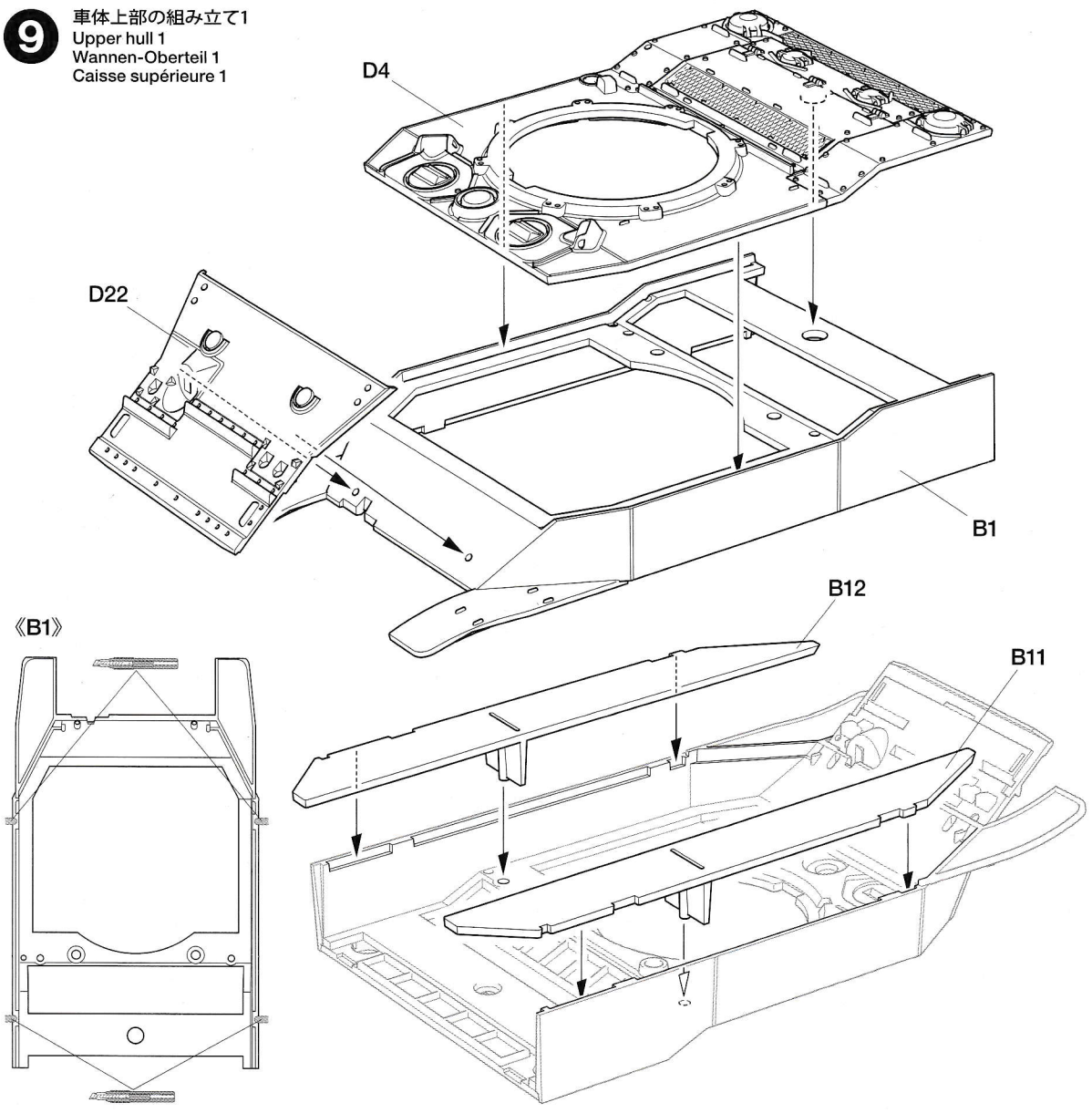
★右側も同様に取り付けます。
 ★Attach to other side in the same manner.
 ★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
 ★Fixer à l'autre côté de la même manière.

《原寸図》
 Actual size
 Tatsächliche Größe
 Taille réelle

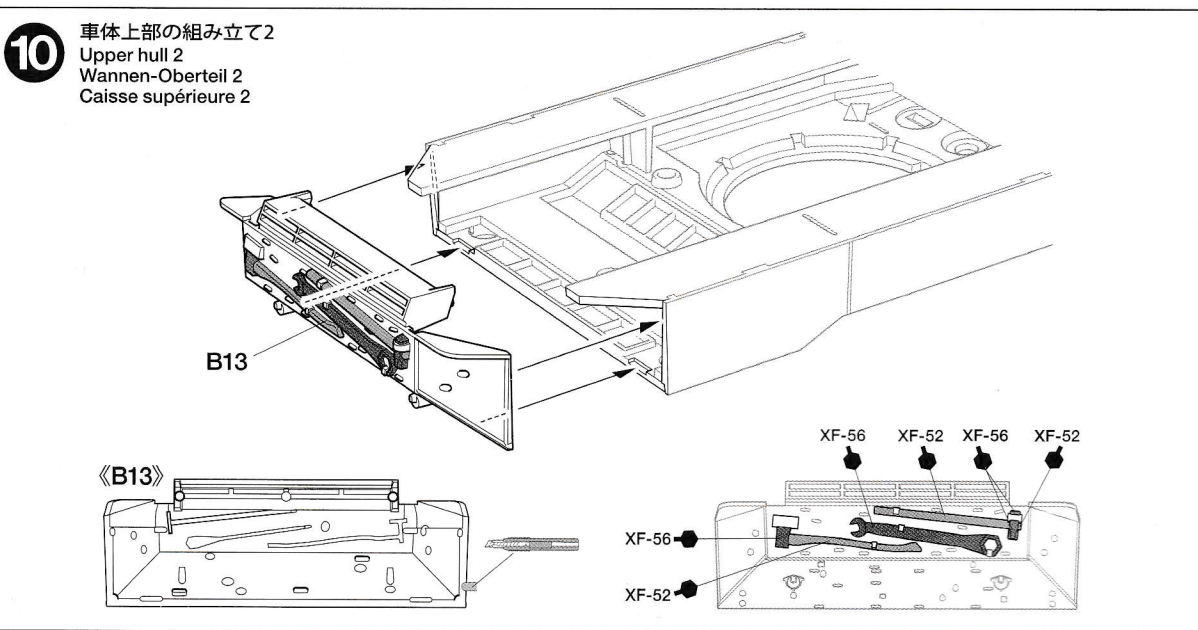
★履帯の接着が乾く前にホイールに合わせて形を整えます。
 ★Fit tracks to wheels before cement has cured.
 ★Ketten auf die Laufrollen drücken bevor der Kleber abgetunden hat.
 ★Installer les chenilles sur les roues avant prise de la colle.



9 車体上部の組み立て1
Upper hull 1
Wannen-Oberteil 1
Caisse supérieure 1

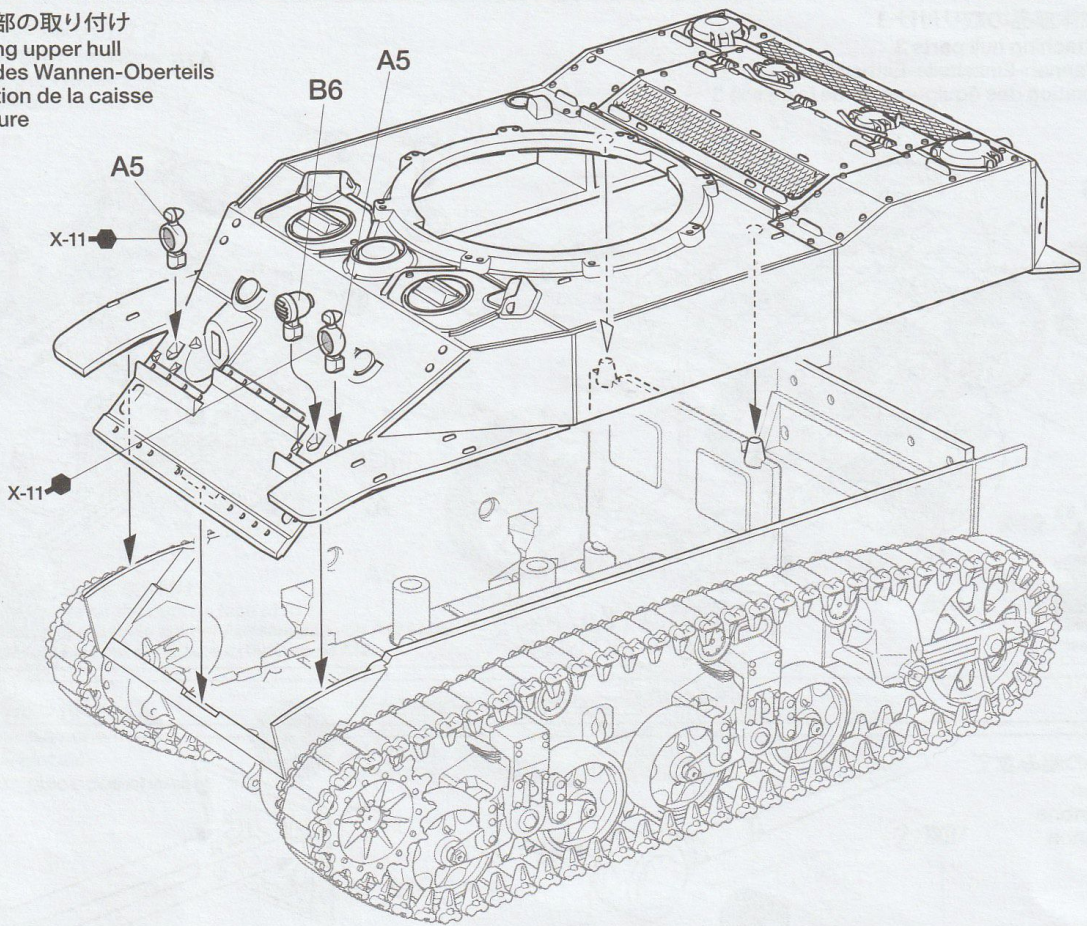


10 車体上部の組み立て2
Upper hull 2
Wannen-Oberteil 2
Caisse supérieure 2

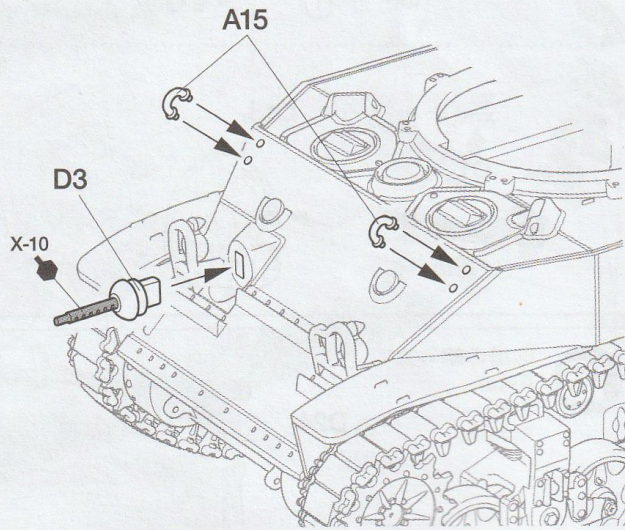
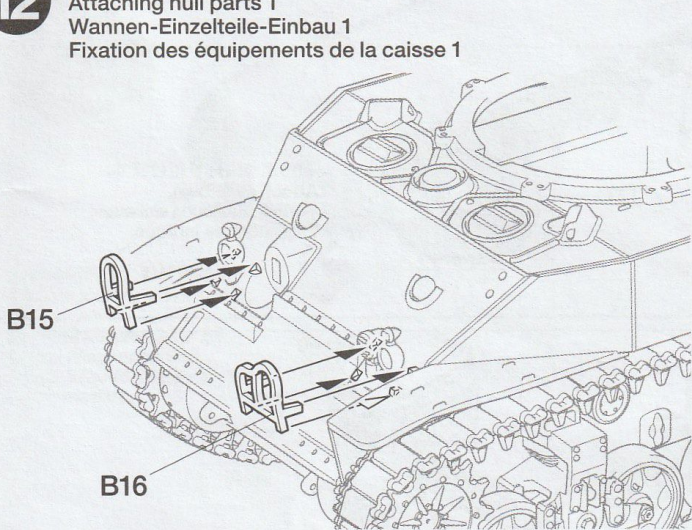


11

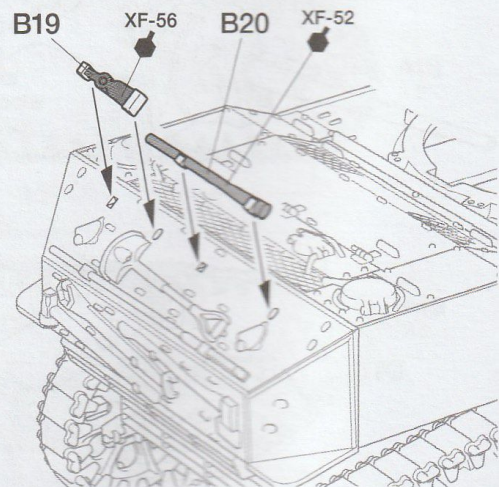
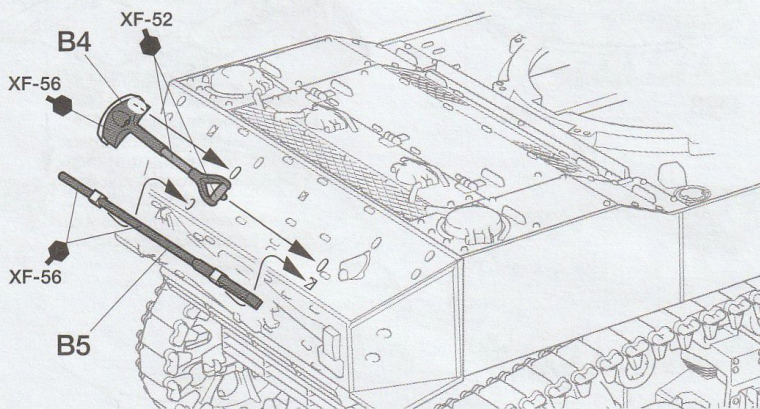
車体上部の取り付け
 Attaching upper hull
 Anbau des Wannen-Oberteils
 Installation de la caisse supérieure

**12**

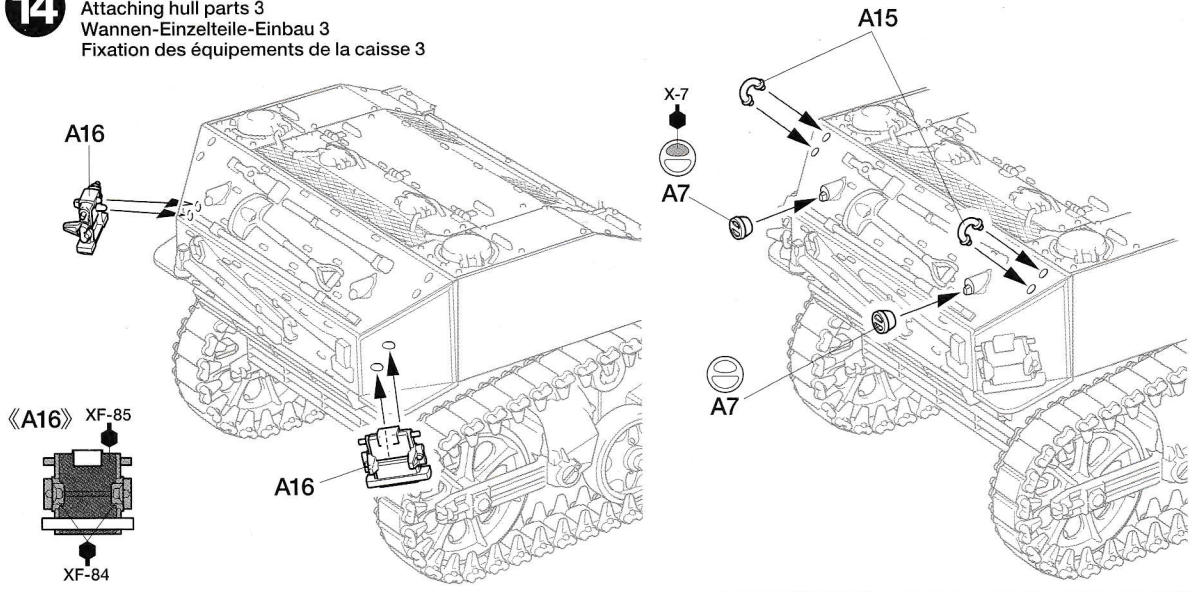
車体部品の取り付け 1
 Attaching hull parts 1
 Wannen-Einzelteile-Einbau 1
 Fixation des équipements de la caisse 1

**13**

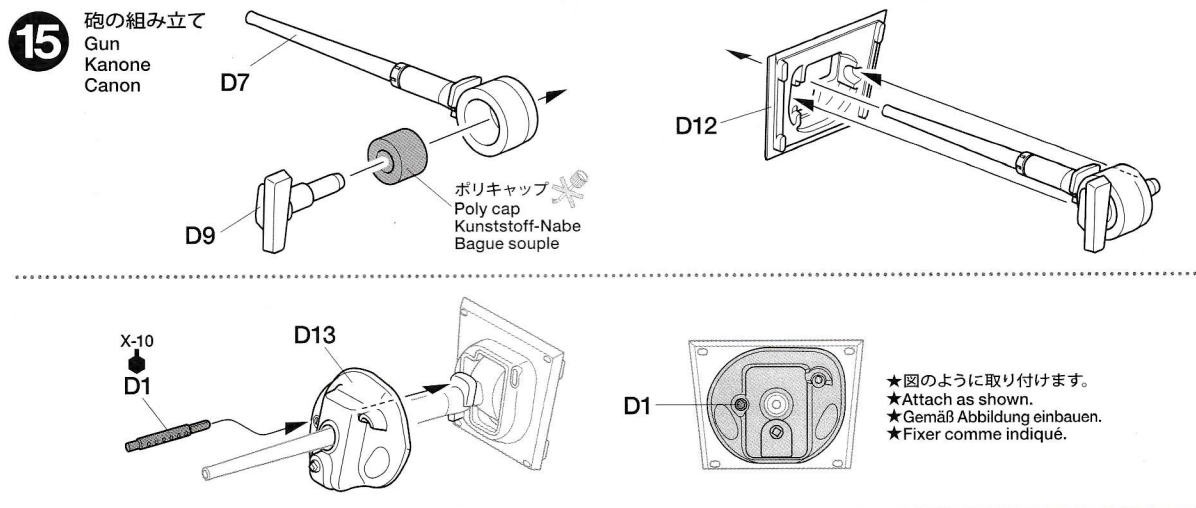
車体部品の取り付け 2
 Attaching hull parts 2
 Wannen-Einzelteile-Einbau 2
 Fixation des équipements de la caisse 2



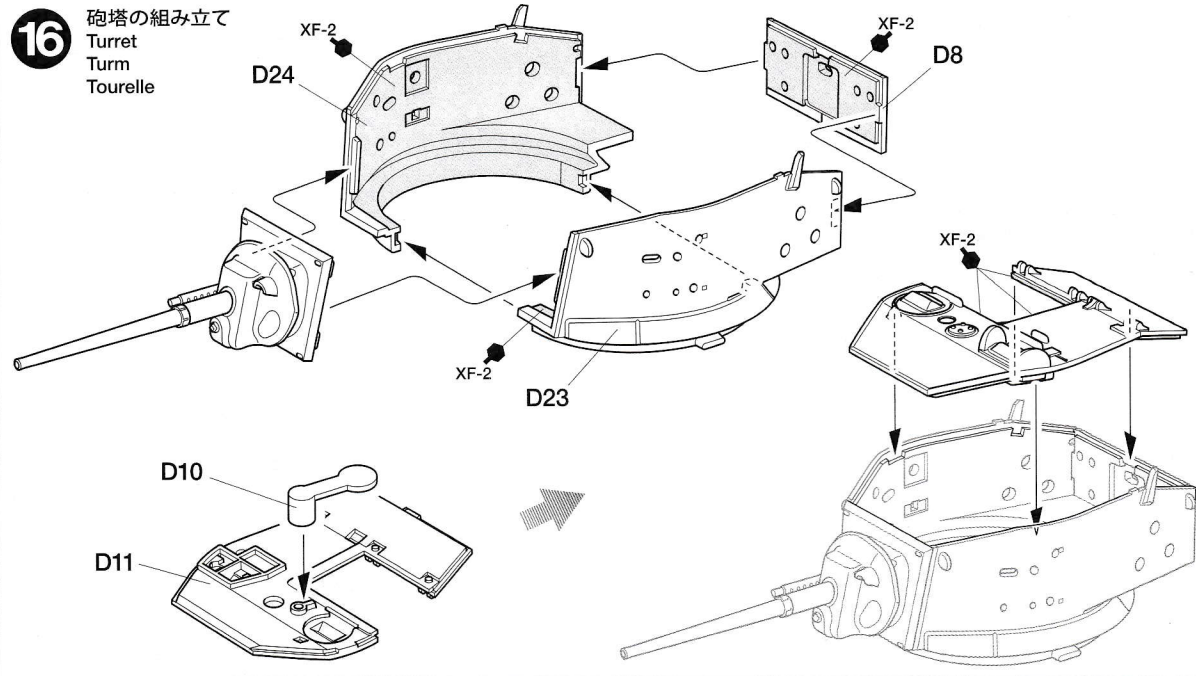
14 車体部品の取り付け 3
 Attaching hull parts 3
 Wannen-Einzelteile-Einbau 3
 Fixation des équipements de la caisse 3



15 砲の組み立て
 Gun
 Kanone
 Canon



16 砲塔の組み立て
 Turret
 Turm
 Tourelle

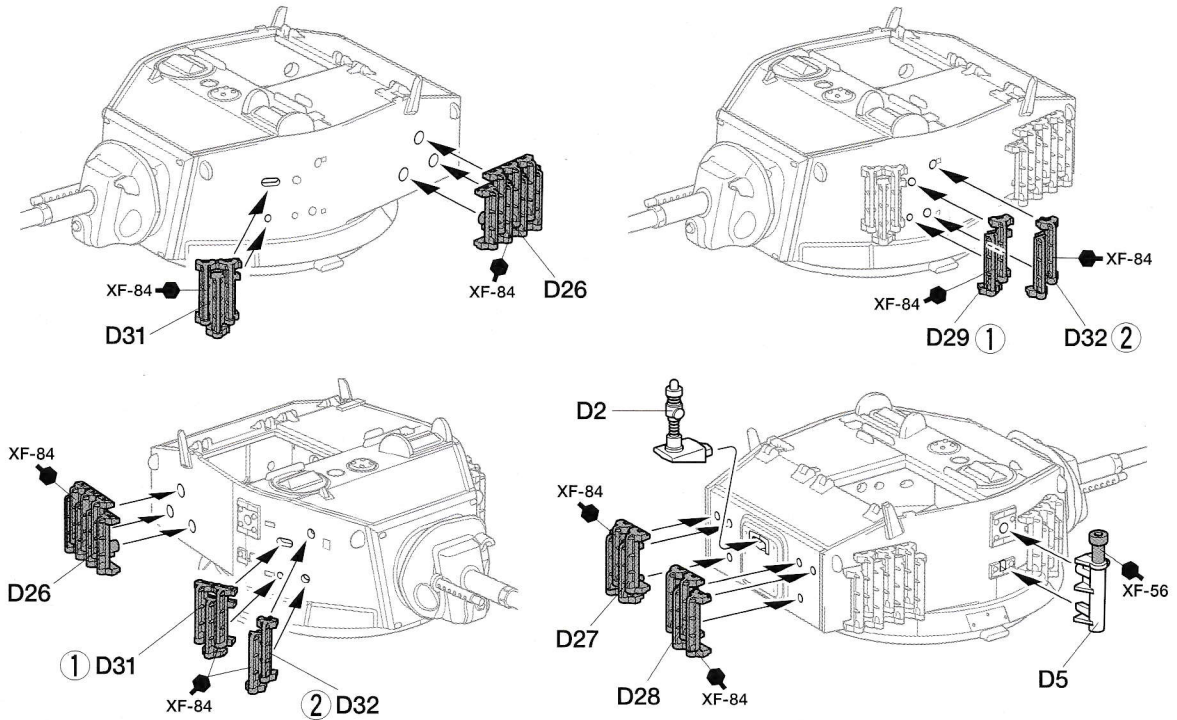


17

砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
Turmteile-Einbau
Fixation des pièces de tourelle

注意!
NOTICE

- ★指示の番号①、②の順で取り付けます。
- ★Attach parts in numbered order ①, ②.
- ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
- ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



18

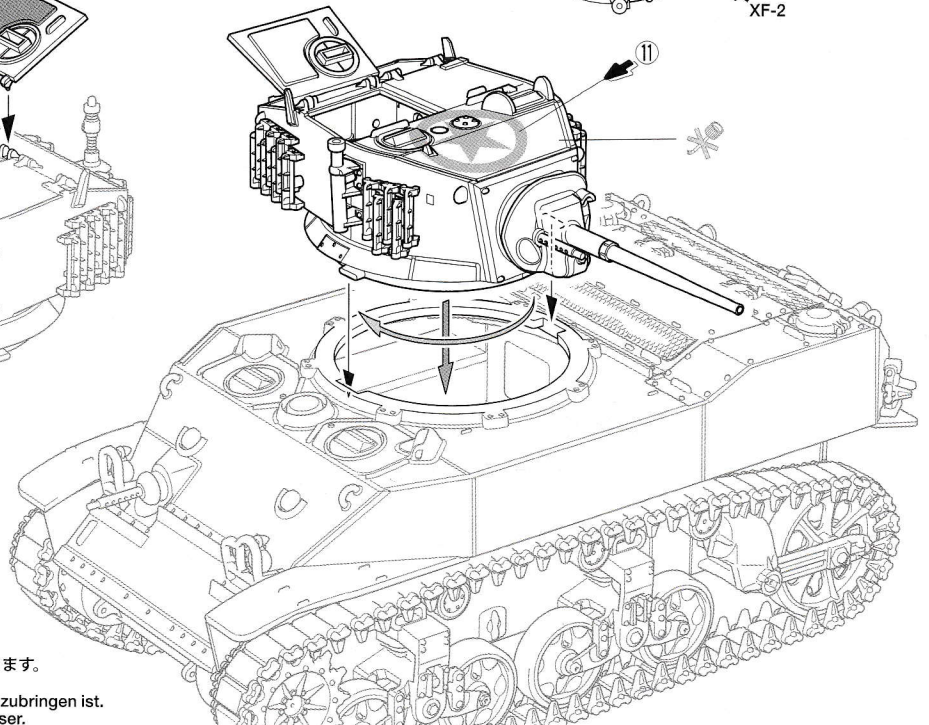
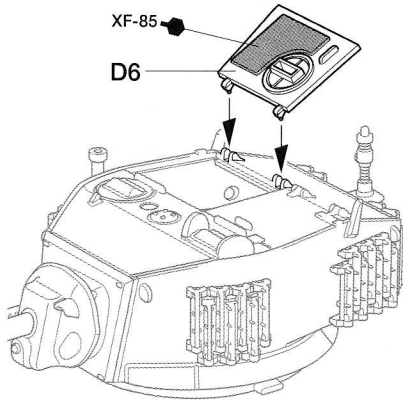
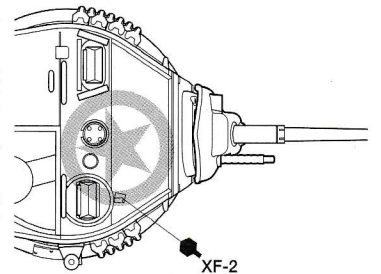
砲塔の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de la tourelle

- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.



- よりマークを密着させるためにはITEM 87102 マークフィットが便利です。
- Use of Item 87102 Mark Fit is recommended for an excellent fit when applying the decals to the parts.

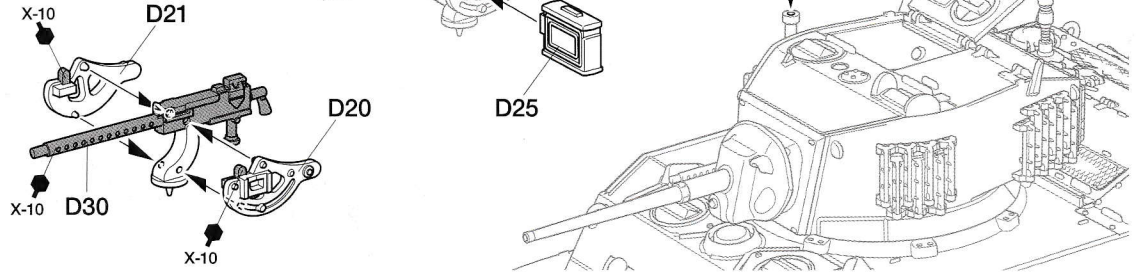
- Es wird empfohlen für die professionelle Anbringung der Schiebbilder den Artikel 87102 Mark Fit zu verwenden.
- L'utilisation de solvant à decals Mark Fit réf. 87102 est recommandée pour la pose des decals sur les pièces.



指示の番号のスライドマークを貼ります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

19

機銃の取り付け
Attaching machine gun
MG-Einbau
Fixation de la mitrailleuse



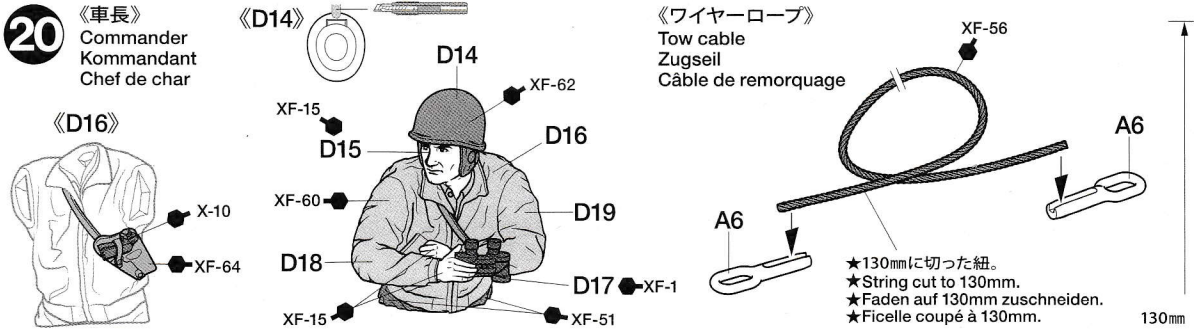
20

《車長》
Commander
Kommandant
Chef de char

《D14》

《D16》

《ワイヤーロープ》
Tow cable
Zugseil
Câble de remorquage

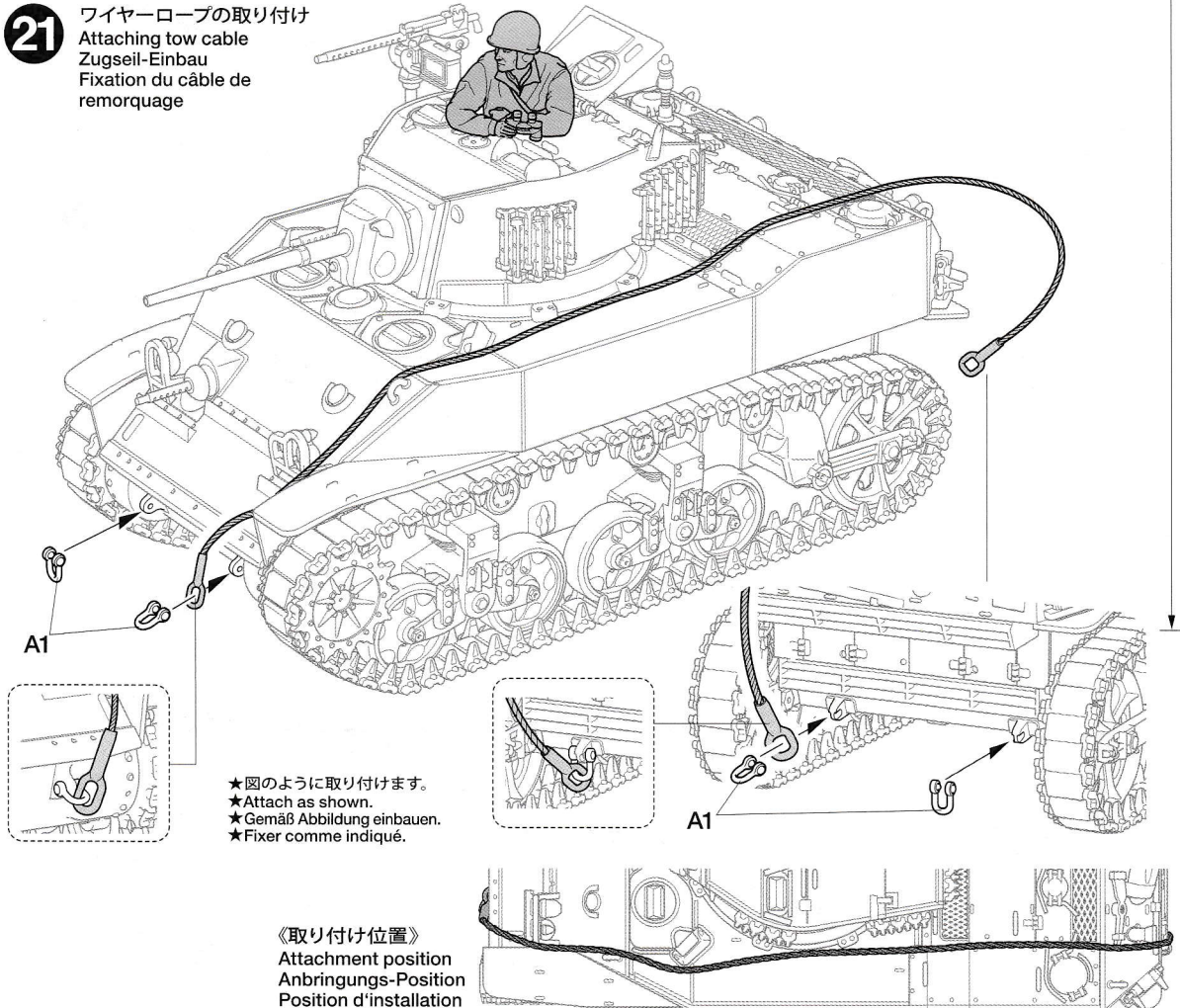


★130mmに切った紐。
★String cut to 130mm.
★Faden auf 130mm zuschneiden.
★Ficelle coupé à 130mm.

130mm

21

ワイヤーロープの取り付け
Attaching tow cable
Zugseil-Einbau
Fixation du câble de remorquage



★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

《取り付け位置》
Attachment position
Anbringungs-Position
Position d'installation